

Štvrtok 26. apríla 2007

PRÍLOHA

VYHLÁSENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU, RADY A KOMISIE

Európsky parlament, Rada a Komisia zdôrazňujú, že ak by došlo k situácii naliehavého a výnimočného tlaku na vonkajších hraniciach, ktorá by si vyžadovala zásah rýchleho pohraničného zásahového tímu a pokiaľ by na jeho uskutočnenie nebol dostatok finančných prostriedkov v rozpočte Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (FRONTEX), mali by byť posúdené všetky možnosti na zabezpečenie financovania. Komisia neodkladne overí, či je možné vykonať prerozdelenie finančných zdrojov. V prípade, že je potrebné rozhodnutie rozpočtového orgánu, bude Komisia iniciovať postup v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách, konkrétne článkami 23 a 24, s cieľom zabezpečiť včasné rozhodnutie oboch zložiek rozpočtového orgánu o možnostiach poskytnutia dodatočných finančných zdrojov FRONTEX-u na nasadenie rýchleho pohraničného zásahového tímu. Rozpočtový orgán sa vzhľadom na naliehavosť zaväzuje konať čo možno najrýchlejšie.

P6_TA(2007)0163

Ochrana a trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva *

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 26. apríla 2007 o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2371/2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu (KOM(2006)0587 — C6-0402/2006 — 2006/0190 (CNS))

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (KOM(2006)0587) ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na článok 37 Zmluvy o ES, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C6-0402/2006),
 - so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rybné hospodárstvo (A6-0085/2007),
1. schvaľuje zmenený a doplnený návrh Komisie;
 2. vyzýva Komisiu, aby zodpovedajúco zmenila svoj návrh v súlade s článkom 250 ods. 2 Zmluvy o ES;
 3. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchyliť sa od ním schváleného textu;
 4. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;
 5. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

⁽¹⁾ Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

Štvrtok 26. apríla 2007

TEXT PREDLOŽENÝ
KOMISIOUPOZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY
EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

ČLÁNOK 1 BOD 1

Článok 11 odsek 5 (nariadenie (ES) č. 2371/2002)

5. **Od 1. januára 2003 do 31. decembra 2006 sa na rybárskych plavidlách, ktoré sú staré 5 rokov a viac, môže modernizáciou na hlavnej palube zameranou na zvýšenie bezpečnosti na palube, zlepšenie pracovných podmienok, hygieny a kvality výrobkov zvýšiť tonáž plavidla za predpokladu, že takáto modernizácia nezvýši rybolovnú kapacitu. Referenčné úrovne, ako sú stanovené v súlade s týmto článkom a s článkom 12 sa podľa toho prispôbia. Odpovedajúca kapacita sa nemusí brať do úvahy pri preukazovaní rovnováhy nových a vyradených plavidiel členskými štátmi podľa článku 13.**

5. Modernizáciou na hlavnej palube zameranou na zvýšenie bezpečnosti na palube, zlepšenie pracovných podmienok, hygieny a kvality výrobkov sa môže zvýšiť tonáž plavidla za predpokladu, že takáto modernizácia nezvýši rybolovnú kapacitu. Referenčné úrovne, ako sú stanovené v súlade s týmto článkom a s článkom 12 sa podľa toho prispôbia. Odpovedajúca kapacita sa nemusí brať do úvahy pri preukazovaní rovnováhy nových a vyradených plavidiel členskými štátmi podľa článku 13.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

ČLÁNOK 1 BOD 1

Článok 11 odsek 6 zarážky 1 a 2 (nariadenie (ES) č. 2371/2002)

— **4 %** priemernej ročnej tonáže zrušenej s využitím verejných prostriedkov medzi 1. januárom 2003 a 31. decembrom 2006 pre členské štáty, ktoré boli súčasťou Spoločenstva 1. januára 2003 a **4 %** ročného priemeru tonáže Spoločenstva zrušenej s využitím verejných prostriedkov medzi 1. májom 2004 a 31. decembrom 2006 pre členské štáty, ktoré pristúpili do Spoločenstva 1. mája 2004 a

— **4 %** tonáže zrušenej z flotily s využitím verejných prostriedkov od 1. januára 2007

— **10 %** priemernej ročnej tonáže zrušenej s využitím verejných prostriedkov medzi 1. januárom 2003 a 31. decembrom 2006 pre členské štáty, ktoré boli súčasťou Spoločenstva 1. januára 2003 a **10 %** ročného priemeru tonáže Spoločenstva zrušenej s využitím verejných prostriedkov medzi 1. májom 2004 a 31. decembrom 2006 pre členské štáty, ktoré pristúpili do Spoločenstva 1. mája 2004 a

— **10 %** tonáže zrušenej z flotily s využitím verejných prostriedkov od 1. januára 2007

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

ČLÁNOK 1 BOD 2

Článok 13 odsek 1 písmeno c) pododseky 1a a 1b (nové) (nariadenie (ES) č. 2371/2002)

Napriek tomu toto zníženie výkonu nesmie za žiadnych okolností znížiť bezpečnosť, obývateľnosť plavidla alebo efektívnosť systémov spracovania rýb.

Okrem toho a vzhľadom na to, že cieľom zníženia je zabrániť zvýšeniu kapacity rybolovu plavidiel, na ustanovenia prvého pododseku sa neprihliada, ak sa motor nahrádza s cieľom úspory energie a/alebo zlepšenia výkonnosti plavidla v iných oblastiach, než akou je kapacita rybolovu, alebo ak boli pre využitie plavidla zvolené selektívnejšie metódy rybolovu.